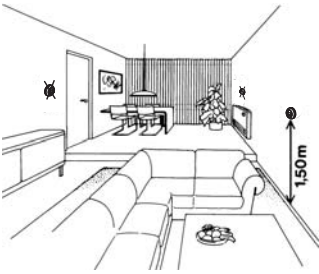
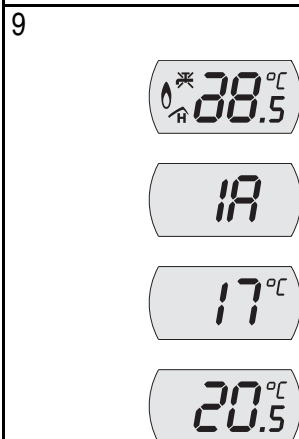
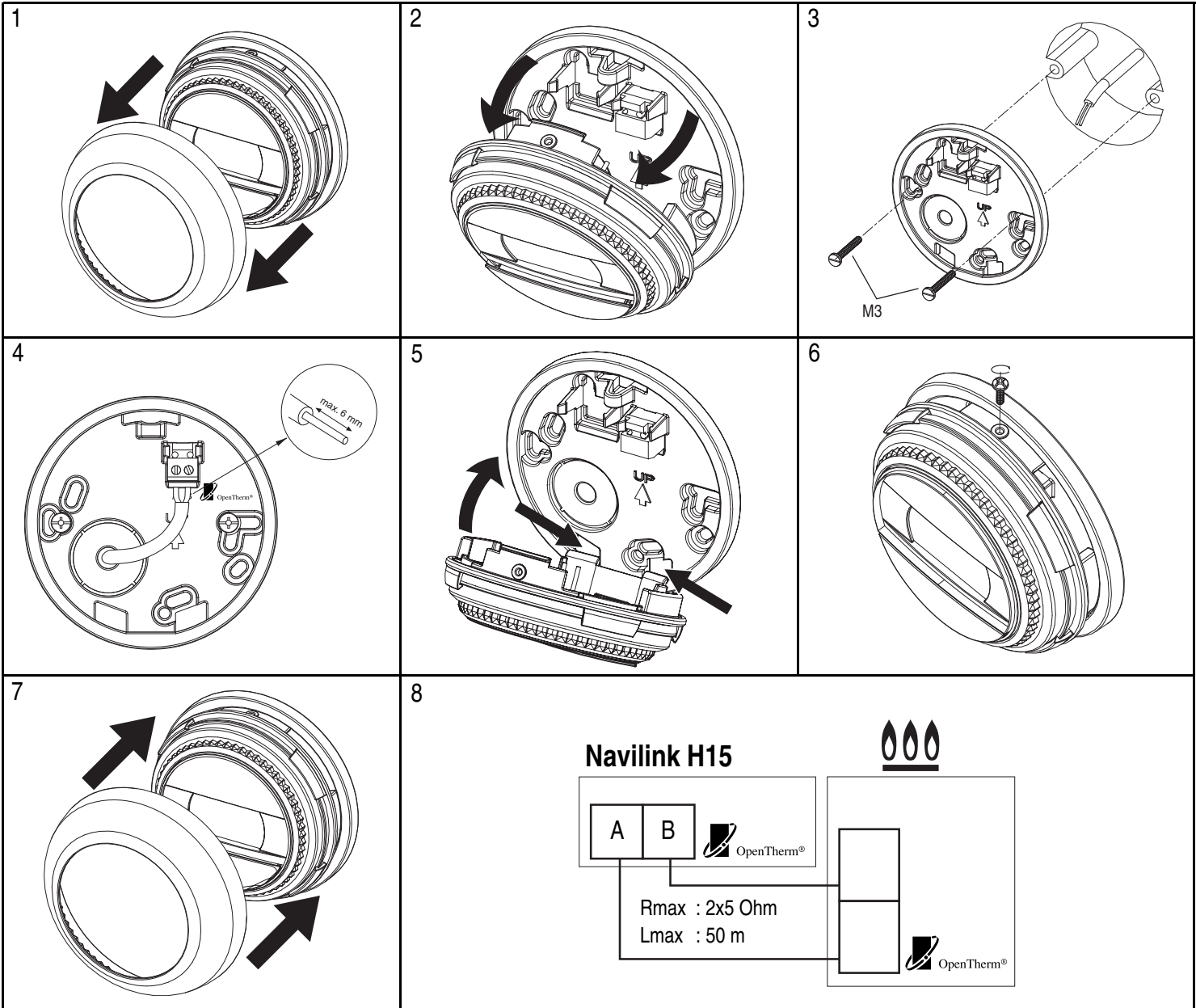


Navilink H15

Modulating Room Thermostat

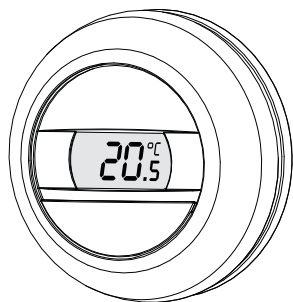


Installation • Instalación • Installation • Installatie • Installation • Installazione • Szerelés • Instalace •
Montaż • Instalácia • Instalare • Kurulum

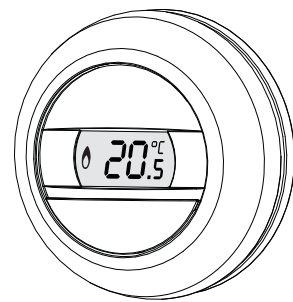


- GB** Screens (example) shown during initial start up
- E** Pantallas (ejemplo) mostradas durante la conexión inicial
- F** Affichage de l'écran (exemple) durant la séquence de démarrage
- NL** Schermen (voorbeeld), zichtbaar tijdens opstarten
- D** (Beispiele für) Anzeige während der Initialisierungsphase
- I** Schermi (esempi) mostrati durante la fase iniziale
- HU** Példák az első indítás során a kijelzőn megjelenő értékekre
- CZ** Zobrazení na displeji (příklady) během prvního zapojení
- PL** Szczegółowe informacje w instrukcji obsługi kotła
- SK** Displej zobrazený počas nábehu
- RO** Afisari (exemple) arătate pe durata primei puneri in functiune
- TR** İlk çalıştırma ekranı görülen işaretler (örnek)

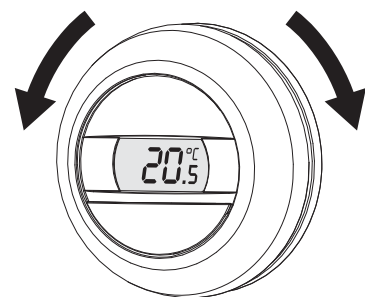
- GB Room temperature
- E Temperatura ambiente
- F Température ambiante
- NL Ruimtetemperatuur
- D Raumtemperatur
- I Temperatura ambiente
- HU Helyiség hőmérséklet
- CZ Pokojová teplota
- PL Temperatura pomieszczenia
- SK Izbová teplota
- RO Temperatura camera
- TR Oda sıcaklığı



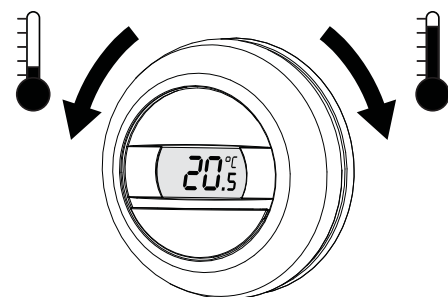
- GB Boiler on
- E Caldera en marcha
- F Chaudière enclenchée
- NL Ketel aan
- D Kessel ein
- I Caldaia accesa
- HU Kazán bekapcsolva
- CZ Zapnutý kotel
- PL Kocioł włączony
- SK Kotel je zapnutý
- RO Cazan pornit
- TR Kazan/kombi çalışıyor



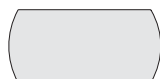
- GB Turn dial one click to inquire the set temperature
- E Gire el dial un clic para consultar la temperatura de consigna
- F Tourner le cadran d'un seul click pour affichage de la consigne
- NL Verdraai de ring één klik om de ingestelde temperatuur uit te lezen
- D Drehe das Drehrad um einen Schritt um den aktuelle Sollwert abzufragen
- I Girare la ghiera di una posizione per visualizzare la temperatura impostata
- HU A beállított hőmérsékletérték lekérdezéséhez a kézikereket forgassa el az első kattanásig
- CZ Otočte kolečkem o jeden klik na jakoukoliv stranu a zobrazí se požadovaná teplota
- PL Aby odczytać temperaturę zadaną przestaw pokrętkę o jedną pozycję
- SK Pootočením o jedno kliknutie nastavujete teplotu
- RO Rasuciti rozeta un clic pentru a afla temperatura de referinta
- TR Ayar sıcaklığını görmek için kadran bir tık çevirin



- GB Turn dial to adjust temperature setting (0,5 °C for each click)
- E Gire el dial para ajustar la temperatura de consigna (0,5 °C por cada clic)
- F Tourner le cadran pour ajuster la température ambiante souhaitée (0,5 °C par click)
- NL Verdraai de ring om de ingestelde temperatuur te wijzigen (0,5 °C per klik)
- D Bewege das Drehrad schrittweise um die gewünschte Temperatur zu wählen (0,5 °C pro Schritt)
- I Girare la ghiera per impostare la temperatura ambiente (0,5 °C per ogni scatto)
- HU A kívánt hőmérsékletet a kézikerek forgatásával lehet beállítani. (minden kattánás 0,5 °C értéket jelent)
- CZ Otočným kolečkem nastavíte požadovanou pokojovou teplotu (0,5 °C na jeden klik)
- PL Każda pozycja pokrętki odpowiada zmianie temperatury zadanej o 0,5 °C
- SK Pootočte ovládačom na nastavenie požadovanej teploty (každým pootočením o 0,5 °C)
- RO Rasuciti rozeta pentru a ajusta temperatura de referinta (0,5 °C la fiecare clic)
- TR Ayar sıcaklığını değiştirmek için kadranı çevirin (her tıkta 0,5 °C)



Faults • Fallos • Défaüt • Storingen • Fehler • Errori • Hibajelenségek • Poruchy • Usterki • Chyby • Defecte • Hatalar



- GB Check the wiring
- E Compruebe el conexionado
- F Vérifier le câblage
- NL Controleer de bedrading
- D Überprüfe die Verdrahtung
- I Controllare i fili di connessione
- HU Ellenőrizze a bekötést
- CZ Zkontrolujte zapojení
- PL Sprawdź połączenia elektryczne
- SK Skontrolujte napojenie
- RO Verificati conectarea cablurilor
- TR Kabloyu kontrol edin

- GB See the User Guide of your boiler
- E Vea las Instrucciones de Usuario de su caldera
- F Voir le guide d'installation de la chaudière
- NL Raadpleeg de handleiding van de ketel
- D Siehe in der Bedienungsanleitung des Kessels
- I Controllare la guida utente della caldaia
- HU Ellenőrizze a kazán használati utasításában leírtakat
- CZ Poruchové hlášení z kotle, podívejte se do manuálu ke kotli
- PL Szczegółowe informacje w instrukcji obsługi kotła
- SK Preštudujte si uživatelskú príručku vášho kotla
- RO Vezi ghidul de utilizare al cazanului
- TR Kazan/kombininin kullanma kılavuzuna bakın

- GB Contact your installer
- E Contacte a su instalador
- F Contacter votre installateur
- NL Raadpleeg uw installateur
- D Rufe einen Installateur
- I Contattare l'installatore o l'assistenza
- HU Keresse az üzembehelyezőt
- CZ Porucha regulátoru, kontaktujte servis
- PL Wezwij instalatora
- SK Kontaktujte vášho servisného technika
- RO Contactati instalatorul dvs.
- TR Montajı yapan yetkili servise başvurun